

Canne fumarie divisione engineering

Flue systems engineering division

ROCHEGGIANI[®]
care for air

SOMMARIO

TABLE OF CONTENTS

- 4 **PROFILO AZIENDALE**
COMPANY PROFILE

- 6 **LA SEDE**
HEADQUARTER

- 9 **RICERCA E SVILUPPO**
RESEARCH & DEVELOPMENT

- 11 **STABILIMENTO CANNE FUMARIE**
FLUES DEPARTMENT

- 12 **CANNE FUMARIE**
FLUE SYSTEMS

- 16 **CANNE FUMARIE**
DIVISIONE ENGINEERING
FLUE SYSTEMS
ENGINEERING DIVISION

- 20 **TIPOLOGIE DI MERCATO**
BUSINESS AREAS

- 26 **QUALITÀ E CERTIFICAZIONI**
QUALITY & CERTIFICATIONS





Ingresso Sede centrale | Uffici direzionali - Uffici tecnici Entrance to the Headquarter | Head offices - Technical offices

PROFILO AZIENDALE COMPANY PROFILE

**Impegno, intuizione
e continua ricerca di qualità**

**Commitment, intuition
and a constant striving for quality**

Dal 1958 Roccheggiani sviluppa e produce innovative soluzioni HVAC&R. L'azienda inizia la sua attività nel settore delle costruzioni metalliche e componenti per impiantistica. Con la passione l'impegno e l'intuizione che da sempre la contraddistinguono, Roccheggiani diventa leader nella produzione di condotte e componenti per la ventilazione, canne fumarie in acciaio inox, unità trattamento aria, sistemi di recupero di calore e unità terminali. Una produzione ampia e diversificata che ben rappresenta la competenza professionale di una realtà aziendale con oltre 60 anni di storia.

Roccheggiani has been developing and producing innovative HVAC&R solutions since 1958. The company started business in the metal construction and system engineering component sectors. Thanks to the passion, commitment and intuition that has always been a part of the company, it has become market leader in the production of ducts and ventilation components, stainless steel flues, air handling units, heat recovery units and terminal units. A wide and diversified production which well represents the professional expertise of a company with a history lasting more than 60 years.

**NEL SEGNO COSTANTE DELL'EVOLUZIONE,
UNA REALTÀ CON OLTRE 60 ANNI DI STORIA**

THE SIGN OF EVOLUTION, A REALITY
WITH OVER 60 YEARS OF HISTORY



Serietà e affidabilità: valori che rappresentano il patrimonio di oltre sessant'anni di attività di Roccheggiani e che ispirano quotidianamente il lavoro del presente e del futuro.

Professionalism and reliability: values that represent the heritage of more than sixty years of Roccheggiani business and who daily inspire the work of the present and the future.



Sede centrale
 Uffici tecnici e direzionali
 Stabilimento Canne Fumarie e Aeraulica
 Headquarter
 Technical & management offices
 Flues & Aeraulic department



Stabilimento HVAC
 HVAC department



**ALCUNI NUMERI DI UNA REALTÀ
 LEADER DI MERCATO**

**A FEW FIGURES OF A COMPANY
 WITH MARKET LEADERSHIP**

3 unità produttive
 production units

40.000 mq di area produttiva
 sq.m. of production area

30 paesi in tutto il mondo
 countries in the world

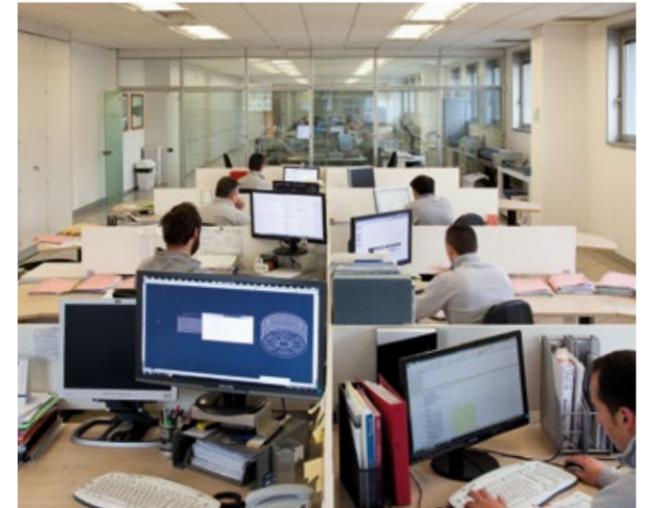
1958 anno di nascita
 since



LA SEDE: CUORE E MENTE DELL'AZIENDA
HEADQUARTERS: HEART AND MIND OF THE COMPANY



RICERCA E SVILUPPO
RESEARCH & DEVELOPMENT



Il capitale umano è il potente motore di un'azienda, una vera ricchezza messa a servizio delle esigenze del cliente finale

Human capital is the driving force of a company, a real treasure trove at the service of the end customer

Attenta agli sviluppi del mercato e alle esigenze del cliente, Roccheggiani investe da sempre in capitale umano e ricerca tecnologica.

Roccheggiani has always been sensitive to market changes and customer needs and has been investing in human capital and technological research for years.

L'obiettivo è quello di realizzare prodotti sempre più innovativi e qualitativamente evoluti. L'azienda vanta un ufficio tecnico di ricerca e sviluppo altamente qualificato, in grado di supportare il cliente dalle prime fasi progettuali fino all'avviamento e alla consegna.

The aim is to manufacture increasingly innovative and qualitatively-evolved products. The company's precious centrepiece is its technical and information support offered to customers from design to the start-up and service.

Ingegneri e tecnici costantemente aggiornati sugli sviluppi normativi analizzano sotto ogni aspetto le problematiche impiantistiche operano a stretto contatto con la produzione interna.

Engineers and technicians are constantly updated concerning regulatory developments and analyse every aspect about plant engineering problems, working closely with domestic production.





STABILIMENTO CANNE FUMARIE FLUES DEPARTMENT

PRODOTTI SOLIDI ED AFFIDABILI, SEMPRE SOLID AND RELIABLE PRODUCTS, ALWAYS

**Roccheggiani è leader nel settore
delle canne fumarie in acciaio inox**

Roccheggiani is leader in the field
of stainless steel flues

La qualità di un componente essenziale dell'impianto termico, quale la canna fumaria, non può prescindere dalle informazioni che il produttore deve saper fornire al proprio interlocutore. Convinta da sempre del ruolo centrale del supporto da dover garantire agli studi termotecnici, ai rivenditori e agli installatori, Roccheggiani ha realizzato negli anni importanti investimenti in risorse umane specializzate nell'assistenza al cliente.

Lo staff di ingegneri e tecnici è sempre a disposizione per ogni informazione riguardante l'interpretazione di capitolati, la redazione di progetti, calcoli dimensionali e preventivi, fino alla verifica diretta in cantiere per le installazioni più complesse.

The quality of an essential component of a heating system such as the flue is to be accompanied by the information that the manufacturer must be able to supply to its customers. Roccheggiani has always been convinced that the support provided to heating engineering offices, retailers and installers, plays a fundamental role and it has achieved over the years significant investment in human resources specialized in customer support.

The staff of engineers and technicians is always available for any questions concerning the interpretation of specifications, the drawing up of projects, the flues size calculations and quotations; they are also available for direct on-site verification of the most complex installations.



CANNE FUMARIE FLUE SYSTEMS

Lo sviluppo tecnologico degli impianti termici, la maggiore sensibilità verso il risparmio energetico, la sicurezza e la riduzione dell'inquinamento atmosferico, hanno reso obsoleto il sistema tradizionale di evacuazione dei fumi.

The technology development in thermal plants, the greater sensitivity towards energy savings, safety and reduction of air pollution, have made the traditional system for smoke evacuation obsolete.



Serie doppia parete inox con isolamento termico 25 mm
Stainless steel twin wall insulated flue pipe



Serie doppia parete inox con isolamento termico 50 mm
Stainless steel twin wall insulated flue pipe



Doppia parete per alte pressioni fino a 5000 Pa
Twin wall for power generators



Doppia parete inox 316L/304 - E1120 Twill wall insulated chimney systems - Fire rated E1120 outside



Doppia parete con intercapedine aria statica
Twin wall static air gap



Doppia parete con intercapedine d'aria ventilata (sistemi coassiali)
Twin wall ventilated air gap flue concentric system



Monoparete inox 316L con coppella CLAX
Single wall flue pipe stainless steel 316L with CLAX wrap



Monoparete inox 316L con guarnizione
Single wall flue pipe stainless steel 316L with gasket



Monoparete inox
Single wall flue pipe stainless steel



Monoparete inox 316L ovale
Single wall flue pipe stainless steel 316L - oval section



Condotti flessibili inox/alluminio/ alluminio-poliestere
Flexible chimney liners stainless steel / aluminium / aluminium-polyester



Monoparete in polimero plastico PPs
Single wall flue pipe polypropylene PPs



Condotti flessibili in polimero plastico PPs
Flexible chimney liners polypropylene PPs



Doppia parete con intercapedine d'aria statica per stufe a pellet
Twin wall flue pipe static air gap for pellet stoves



Fumisteria legna e pellet
Flue pipe products for wood and pellet stoves



Kit passaggio tetto in legno
Wooden roof crossing kit

Da un sistema fumario efficiente deriva l'economia ed il buon funzionamento di un impianto termico

Roccheggiani realizza un'innovativa gamma di canne fumarie in acciaio inox idonee, per funzionalità e caratteristiche strutturali, a superare i problemi legati alla corrosione della parete a contatto dei fumi, alle fuoriuscite di condensa e alle deformazioni fisiche dovute alla dilatazione termica.

The economy and smooth operation of a heating system comes from an efficient flue system

Roccheggiani manufactures an innovative range of flues in stainless steel, with suitable function and structural features, to overcome the problems of corrosion of the wall to contact the flue gas, the condensate spills and physical deformations due to thermal expansion.



L'EFFICIENZA COME CERTENZA E SOLUZIONE

EFFICIENCY AS A CERTAINTY AND SOLUTION



SISTEMI FUMARI PER PROTEZIONE PASSIVA AL FUOCO FLUE SYSTEMS FOR PASSIVE FIRE PROTECTION

La serie DF - Ductfire M abbina le eccellenti prestazioni di un sistema camino doppia parete alle caratteristiche di resistenza al fuoco EI 120. Oltre ad essere certificato CE come sistema di evacuazione fumi, Ductfire M può attraversare un ambiente compartimentato garantendo la sicurezza passiva antincendio; può essere quindi impiegato quando il condotto di evacuazione fumi e calore attraversa locali oggetto di specifica normativa antincendio, come tunnel, gallerie, autorimesse, garage, locali interrati, locali filtro fumo, centri commerciali, edifici multipiano.

La serie è costituita da elementi modulari di sezione circolare in acciaio inox realizzati con saldatura longitudinale continua al laser o TIG, con interposto isolamento termico accoppiato spessore 50 mm che garantisce eccellenti performance ed una resistenza al fuoco dall'esterno per 120 minuti; su richiesta spessore dell'isolamento termico pari a 100 mm, che assicura una resistenza al fuoco dall'interno e dall'esterno per 120 minuti.

La **parete interna** è realizzata in acciaio inox **AISI 316L** (1.4404) spessore 1 mm, mentre quella esterna è in acciaio inox AISI 304 (1.4301) con finitura BA lucida.

La connessione tra i moduli avviene con il sistema di innesto rapido tipo "a bicchiere": l'innesto calibrato è a tenuta meccanica e garantisce una resistenza alle pressioni positive elevate (5000 Pa) senza utilizzo di guarnizioni di tenuta. In dotazione ad ogni elemento viene fornita una robusta fascetta di giunzione a doppia gola, che assicura la stabilità degli innesti dalle sollecitazioni di carattere meccanico.

La serie **DF** con resistenza al fuoco EI120 è idonea:

- al funzionamento in pressione positiva elevata (classe H2) con temperature di esercizio fino a 600 °C.

La serie, certificata CE, viene prodotta in un'ampia gamma di diametri da $\varnothing_i=130$ a $\varnothing_i=500$ mm (isolamento 50 mm) e da $\varnothing_i=130$ a $\varnothing_i=600$ mm (isolamento 100 mm), ed è completa di tutti gli elementi speciali ed accessori richiesti dalle normative vigenti e dalle comuni esigenze impiantistiche.

The DF - Ductfire M series combines the excellent performance of a twin wall chimney system with the EI 120 fire resistance performances. In addition to being CE certified as a flues system, Ductfire M can pass through a compartmentalized environment ensuring passive fire safety; it can therefore be used when the smoke and heat evacuation duct passes through rooms subject to specific fire prevention regulations, such as tunnels, galleries, garages, underground rooms, smoke filter rooms, shopping centers, multi-storey buildings.

The series consists of modular elements of circular section in stainless steel produced by continuous longitudinal laser or TIG welding, with 50 mm thick coupled thermal insulation which guarantees excellent performance and resistance to fire from the outside for 120 minutes; upon request, thermal insulation thickness of 100 mm, which ensures resistance to fire from inside and outside for 120 minutes.

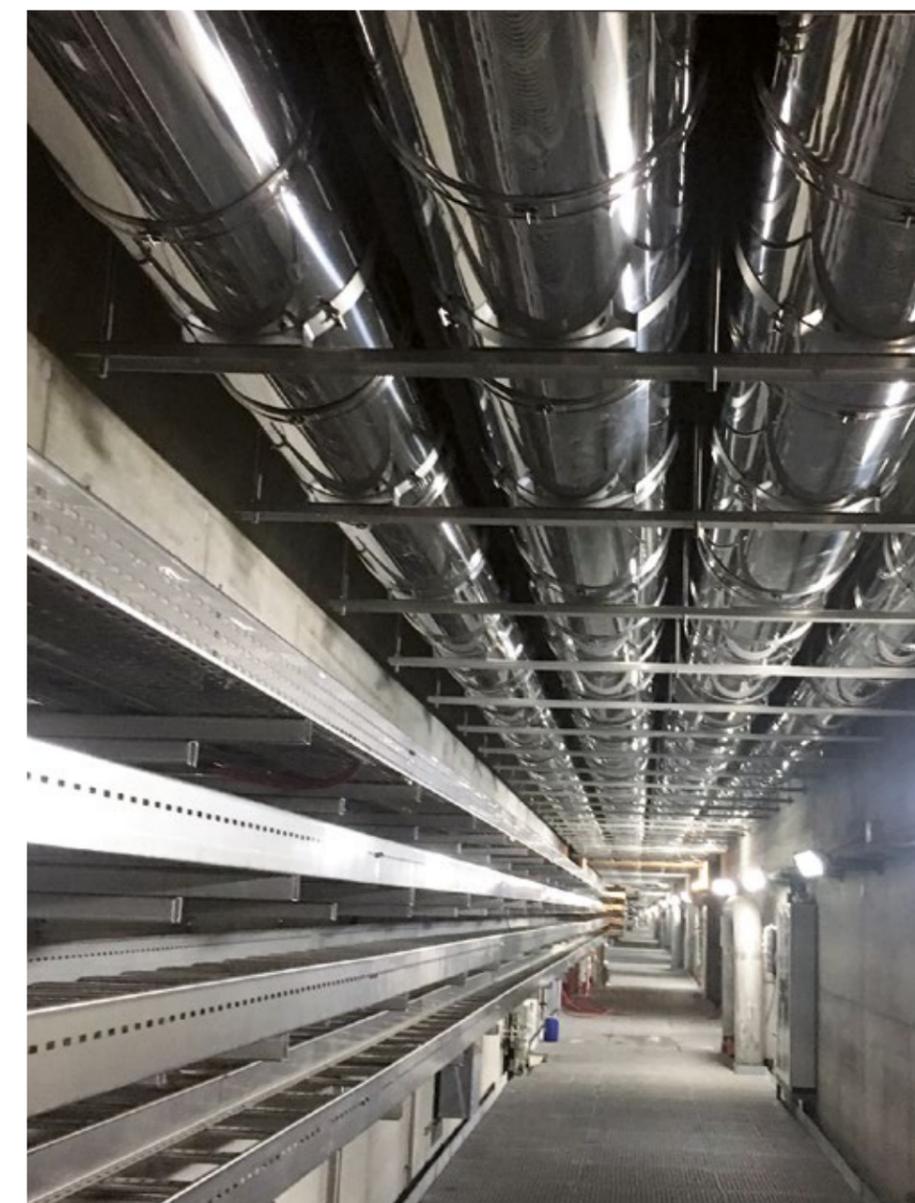
The **inner wall** is made of 1 mm thick **AISI 316L** (1.4404) stainless steel, while the external one is made of AISI 304 (1.4301) stainless steel with BA glossy finish.

The connection between elements is made possible by a fast coupling system with "tongue and groove joint": the calibrated connection, mechanical leak tight, ensures a resistance to high positive pressures (5000 Pa) without the use of gaskets. Each element is provided with a strong double groove joint clamp which guarantees the coupling stability from mechanical stress.

The **DF** series is suitable:

- to work with H2 high positive pressure with operating temperature up to 600 °C.

The series, CE certified, comes in a wide range of diameters from $\varnothing_i=130$ to $\varnothing_i=500$ mm (insulation 50 mm) and from $\varnothing_i=130$ to $\varnothing_i=600$ mm (insulation 100 mm) and with all the special elements and accessories required by both applicable rules and ordinary plant requirements.



Sicurezza ed efficienza
anche nelle condizioni
più estreme

Safety and efficiency
even in the most
extreme conditions





CANNE FUMARIE DIVISIONE ENGINEERING FLUE SYSTEMS ENGINEERING DIVISION

Strutture di sostegno

In alcuni casi la progettazione di una canna fumaria potrebbe presentare particolari problematiche legate all'ancoraggio degli elementi, per la mancanza di una parete di sostegno a cui fissare il sistema fumario; altre frequenti difficoltà si verificano quando la parte terminale del camino presenta un tratto a sbalzo di lunghezza maggiore rispetto a quella massima consentita. Per la soluzione di queste problematiche, Roccheggiani propone l'utilizzo di pali e tralicci di sostegno metallici verniciati o zincati a caldo, dimensionati e progettati da professionisti abilitati.

Supporting elements

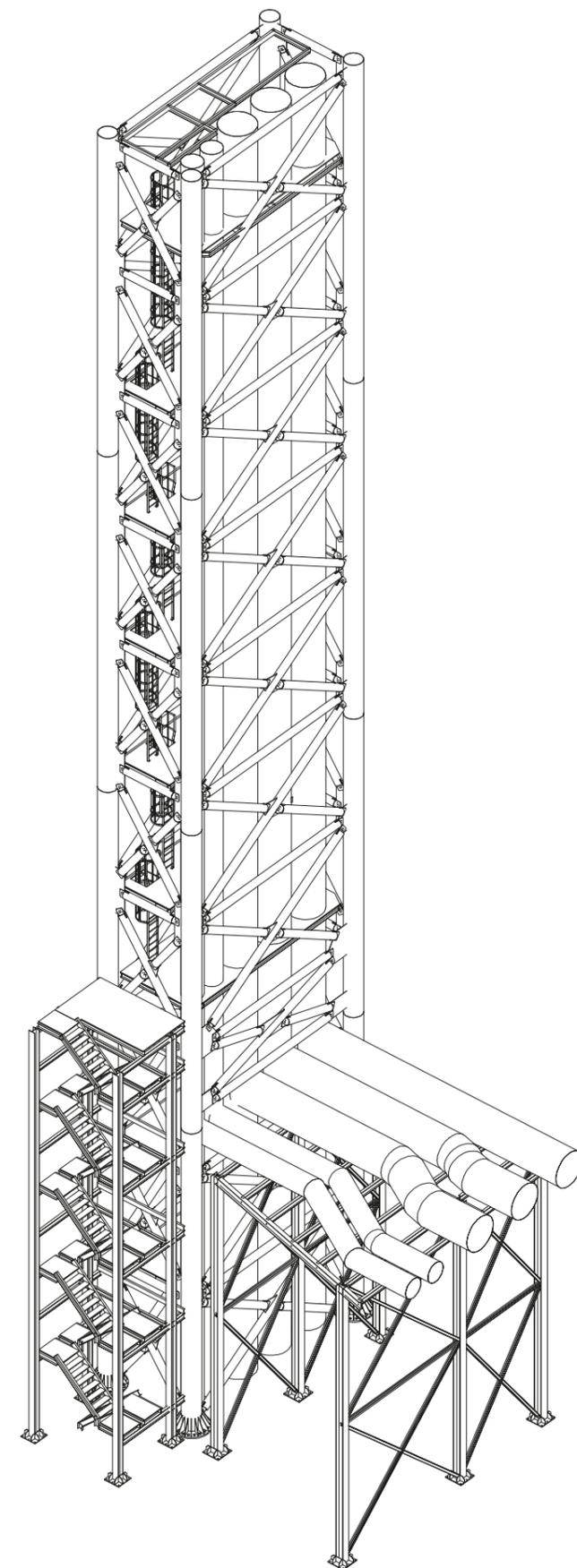
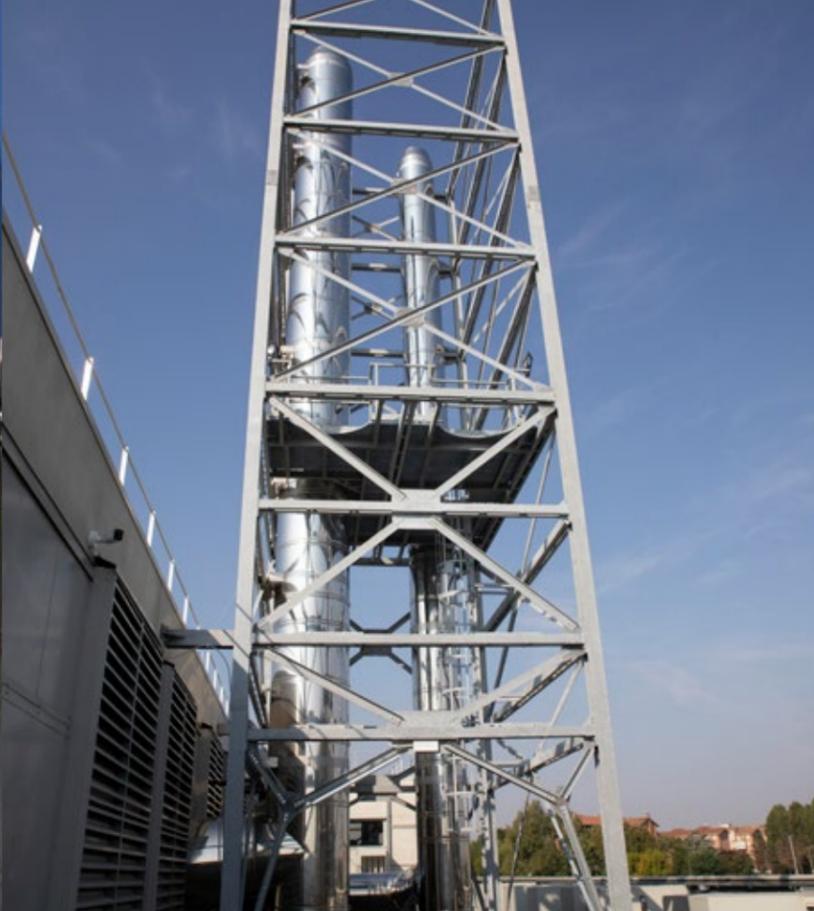
The design of flues sometimes can present problems associated to the anchorage of the elements, for the lack of a support wall to which fix the flue system; other frequent difficulties can happen when the terminal part of the flue has a cantilever portion of length greater than the maximum allowed. For the solution of these problems, Roccheggiani proposes the use of support poles and trestles, painted or hot galvanized, designed by skilled professionals.



SOLUZIONI INTEGRATE PER MOLTEPLICI APPLICAZIONI

INTEGRATED SOLUTIONS
FOR SEVERAL APPLICATIONS





Obiettivo: qualità, soddisfazione del cliente, soluzioni chiavi in mano

Nella filosofia commerciale dell'azienda l'attenzione verso gli aspetti qualitativi del prodotto è da sempre abbinata alla capacità di saper offrire un supporto tecnico competente ai propri interlocutori. I nostri esperti tecnico-commerciali sono in grado di offrire un servizio di consulenza altamente qualificato e un supporto completo al progettista, al rivenditore, all'installatore e alle imprese. Nell'ottica di fornire un servizio globale, Roccheggiani è in grado di offrire soluzioni chiavi in mano di assoluta eccellenza soprattutto per i progetti più complessi, gestendo con accuratezza tutte le attività della commessa.

La divisione Engineering, operando con metodologie di project management certificate UNI EN ISO 9001, è in grado di gestire tutte le varie fasi di sviluppo del progetto, dalla preventivazione alla pianificazione delle attività produttive e dei controlli qualità, fino alla direzione delle attività di posa in opera in cantiere, assicurando al cliente un servizio completo:

- supporto tecnico/normativo
- studio di fattibilità tecnico-economico
- sopralluogo tecnico e rilievi in cantiere
- progettazione e realizzazione del sistema fumario
- su richiesta, progettazione e realizzazione di pali di sostegno, tralici, strutture di supporto per l'ancoraggio del sistema fumario
- posa in opera in cantiere

Objective: quality, customer satisfaction, turn-key solutions

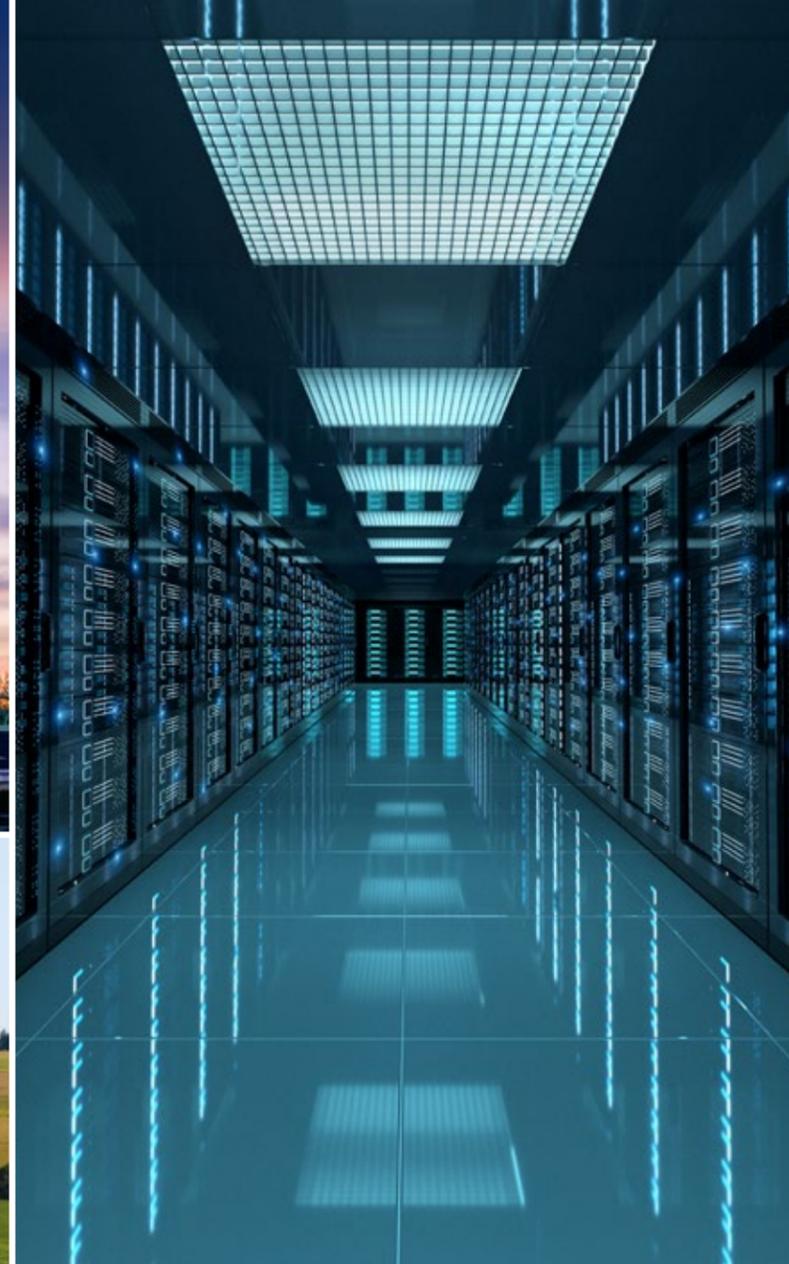
At Roccheggiani we are committed to designing and manufacturing high quality products while providing competent technical support. Our engineers are able to offer a highly qualified consultancy service and a complete support to designers, retailers, installers and firms. Roccheggiani is able to offer complete turn-key solutions of absolute excellence, especially for the most complex jobs, carefully managing all the activities of the project.

The Engineering division, operating with UNI EN ISO 9001 certified project management methodologies, is able to manage all the milestones of a project, from the quotation to production planning and quality check, up to the direction of the installation activities on site, ensuring to the customer a complete service:

- technical/regulatory support
- technical-economic feasibility study
- technical inspection and measurements on site
- design and construction of flues
- upon request, design and construction of support poles, support structures for anchoring the flues
- installation on site



TIPOLOGIE DI MERCATO BUSINESS AREAS



AZIENDE OSPEDALIERE
HOSPITALS



**CENTRALI DI COGENERAZIONE
E TRIGENERAZIONE**
COGENERATION AND TRIGENERATION
PLANTS



PIPING E LINEE FUMI SPECIALI
PIPING AND SPECIAL FUME LINES



CENTRALI DI TELERISCALDAMENTO
HEATING PLANTS



**GRUPPI ELETTROGENI PER
DATA-CENTER E CENTRI DIREZIONALI**
GENERATORS FOR DATA CENTER



RESISTENZA AL FUOCO
FIRE RESISTANCE



STABILIMENTI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL PLANTS



IMPIANTI DI BIOGAS
BIOGAS PLANTS



TORRI VENTILAZIONE
VENTILATION TOWERS

Una gamma completa e versatile di sistemi fumari per ogni tipologia di progetto ed applicazione. La stima e il successo dei vari partner sono ottenuti con prodotti sempre più innovativi e qualitativamente all'avanguardia per ogni applicazione, lavorando con passione quotidiana nella ricerca incessante delle soluzioni per il domani.

A full and versatile range of flue systems for every kind of project and application. The esteem and success of our various partners are obtained with increasingly innovative products and cutting-edge quality for every application, working with passion on a daily basis in the relentless pursuit of the solutions for tomorrow.



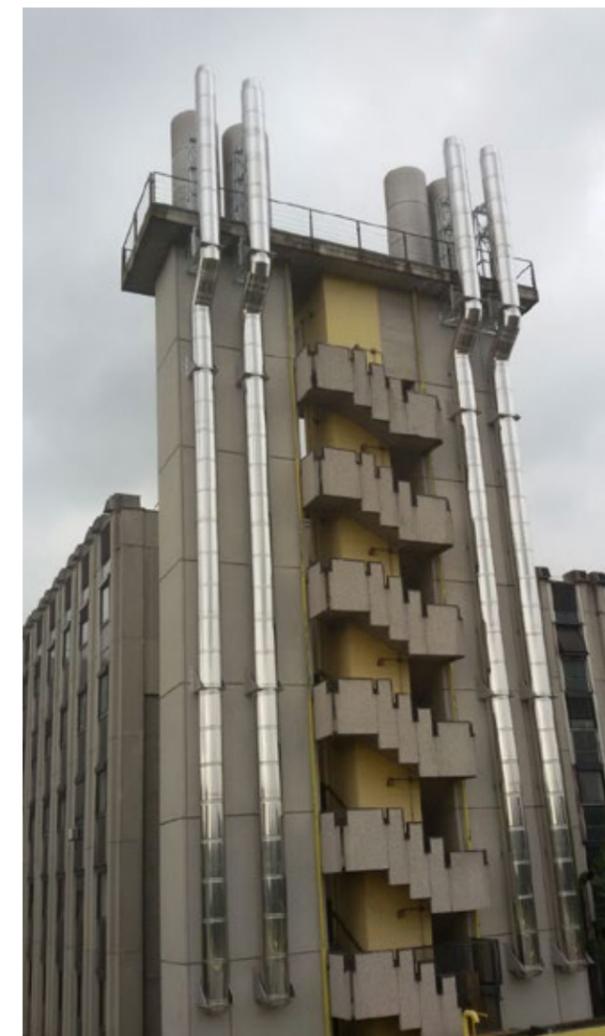
AZIENDE OSPEDALIERE
HOSPITALS



STABILIMENTI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL PLANTS



CENTRALI DI TELERISCALDAMENTO
HEATING PLANTS



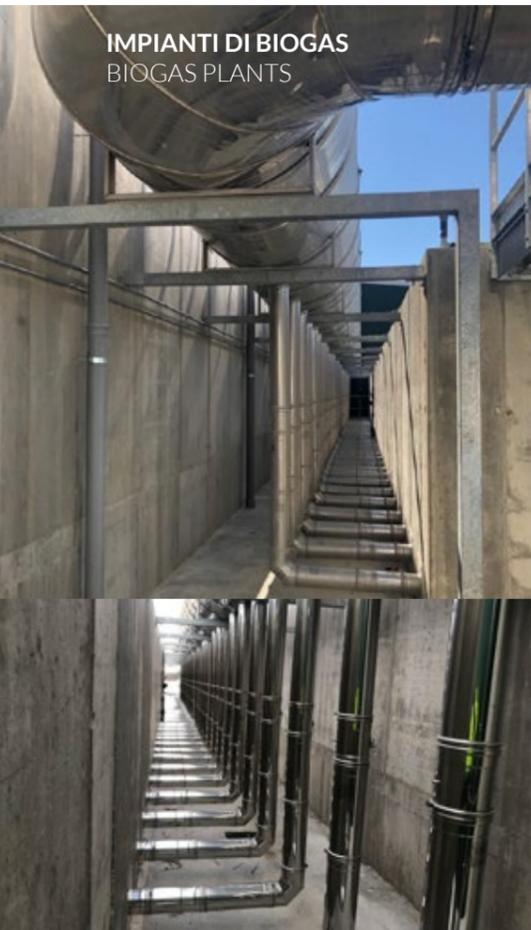
**CENTRALI DI COGENERAZIONE
E TRIGENERAZIONE**
COGENERATION
AND TRIGENERATION
PLANTS



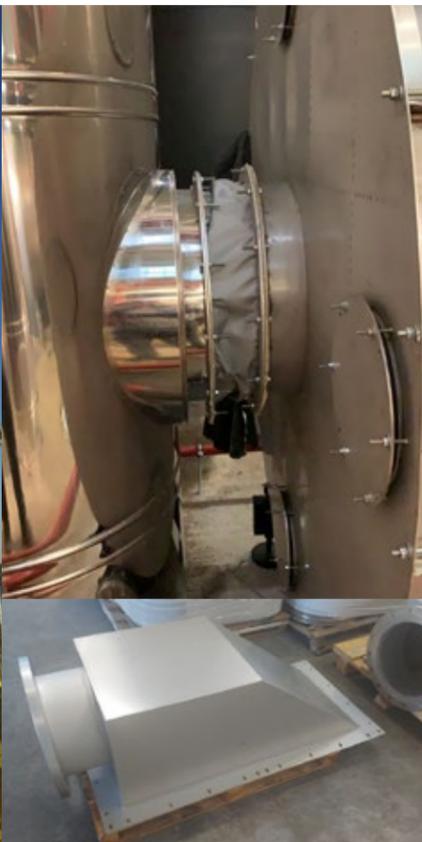
**GRUPPI ELETTROGENI PER
DATA-CENTER E CENTRI DIREZIONALI**
GENERATORS FOR DATA CENTER



RESISTENZA AL FUOCO
FIRE RESISTANCE



IMPIANTI DI BIOGAS
BIOGAS PLANTS



PIPING E LINEE FUMI SPECIALI
PIPING AND SPECIAL FUME LINES



TORRI DI VENTILAZIONE
VENTILATION TOWERS



Joint Qualification System

for suppliers to the Oil Industry in Norway and Denmark

Certificate of Qualification

Awarded to

ROCCHEGGIANI S.P.A.

Company Reg.no: AN 60463

Achilles Id. 60423

Achilles Information Centre hereby confirms that **ROCCHEGGIANI S.P.A.** is qualified in the Achilles Joint Qualification System for suppliers to the Oil Industry in Norway and Denmark. The qualification concerns the product and service categories listed in the appendix.



Alle Gjersten
Alle Gjersten
Achilles Information Centre
Sector Manager, Oil & Gas

Aune Thorsdalen
Aune Thorsdalen
Achilles Information Centre
Operation Manager

Issued Date: 14 Nov 2015
Expiry Date: 09 Nov 2016

The participating Oil Companies and their Contractors may use the Achilles JQS as the basis for preparation of tender lists directly or together with additional qualification criteria established by the individual Company. Other qualification steps may be added by the individual Company if more information is found necessary in regards to the preparation of tender lists.

Per essere competitivi sul mercato e garantire l'elevata qualità dei propri prodotti, Roccheggiani ha attivato negli anni numerose sinergie e collaborazioni con accreditati istituti di ricerca. L'obiettivo è la totale soddisfazione del cliente, ottenuta attraverso il continuo scambio di competenze e il costante miglioramento della metodologia di lavoro.

In order to be competitive in the market and ensure the high quality of its products, Roccheggiani has, over the years, established a number of co-operative projects with accredited research institutes. The goal is the total customer satisfaction, obtained through continuous exchange of expertise and the constant improvement of our work procedures.

PAROLA D'ORDINE: RICERCA OBIETTIVO: QUALITÀ

KEYWORD: RESEARCH GOAL: QUALITY

QUALITÀ E CERTIFICAZIONI QUALITY & CERTIFICATIONS

Rigore, efficienza, massima affidabilità

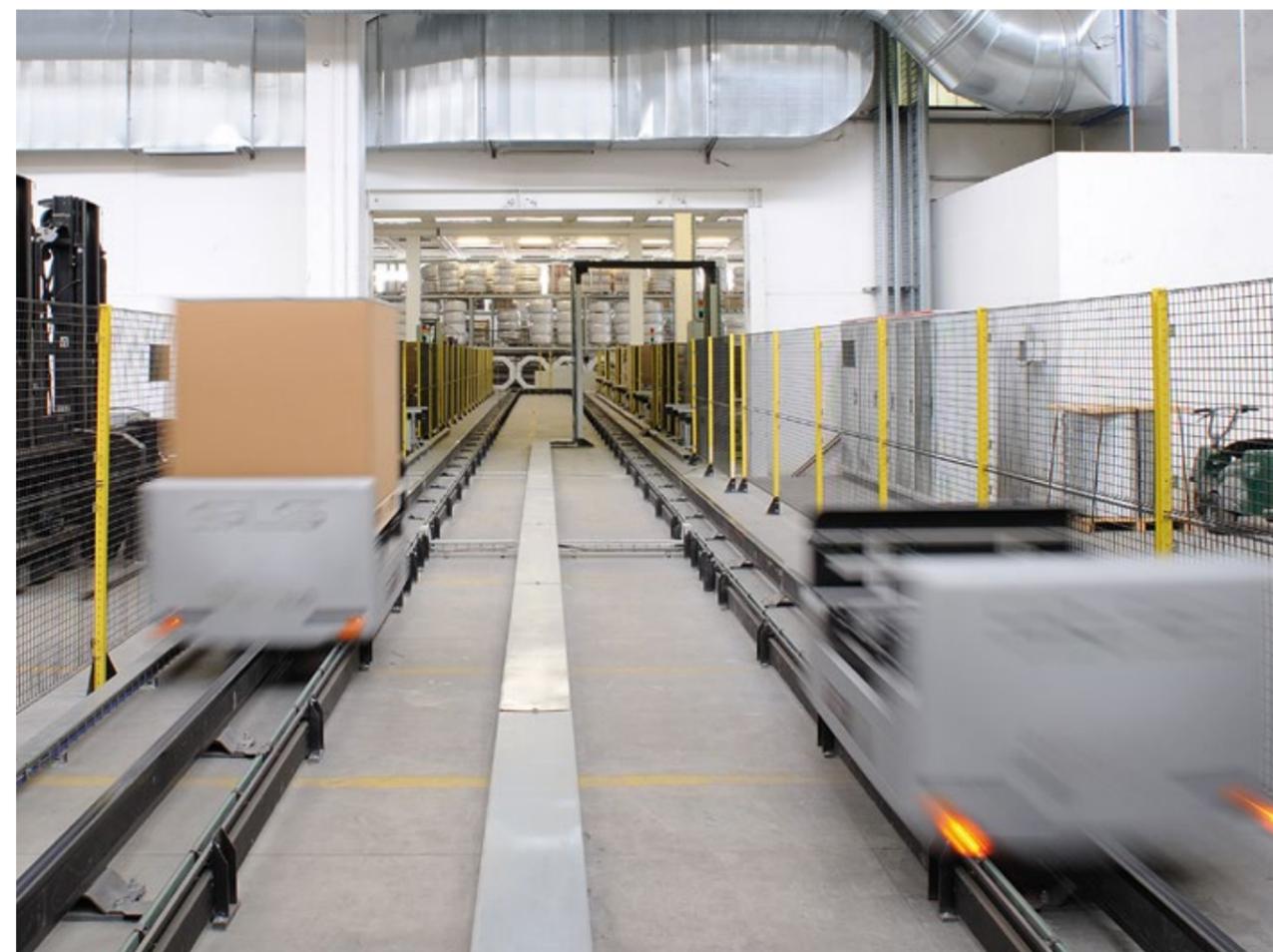
Virtù che assicurano a Roccheggiani il raggiungimento di rilevanti performance produttive e commerciali.

Una professionalità che trova conferma nel conseguimento, già nel 1996, della certificazione del Sistema di Gestione per la Qualità UNI EN ISO 9001 e di numerose certificazioni di prodotto (Consorzio MIP - Politecnico di Milano, EUROVENT, TUV, Istituto Giordano, CKF-AEAI, GOST, Achilles JQS).

Precision, efficiency and maximum reliability

Virtues which ensure that Roccheggiani achieves significant production and commercial performance levels.

Professional expertise that was already confirmed in 1996 with the award of the UNI EN ISO 9001 Quality Management System certification and with several product certifications (Consorzio MIP - Politecnico di Milano, EUROVENT, TUV, Istituto Giordano, CKF-AEAI, GOST, Achilles JQS).





Roccheggiani S.p.a.
Via 1° Maggio, 10 - 60021 Camerano (An) Italy
Tel +39 071 730 00 23
Fax +39 071 730 40 05
info@roccheggiani.it

www.roccheggiani.it

ROCHEGGIANI[®]
care for air